

Z M L U V A

o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy: ÚVTOS-1-68/1-2014

Požičiavateľ: Slovenská republika
v zastúpení : **Ústav na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou**
ako správca majetku

Sídlo: Dlhé Lúky 1, 919 35 Hrnčiarovce nad Parnou
Korešpondenčná adresa: Ústav na výkon trestu odňatia slobody
priečinnok 72
918 65 Hrnčiarovce nad Parnou
Štatutárny zástupca : **PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD., riaditeľ**
IČO : 738 263
DIČ : 2020395993
Bankové spojenie : 
Číslo účtu : 

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:
EUROOBUV, s.r.o.

Sídlo: Roľníckej školy 1, 946 01 Komárno
Korešpondenčná adresa: Roľníckej školy 1, 946 01 Komárno
V zastúpení: Rudolf Keller, konateľ spoločnosti
Markus Heinz Rapp, konateľ spoločnosti
IČO: 313 57 334
IČ DPH: SK 2020 04001 95
Číslo účtu a ozn. banky: 

(ďalej len „vypožičiavateľ“)
(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Predmet výpožičky

- 1.1 Požičiavateľ ako správca majetku Slovenskej republiky – nehnuteľnosti v priestoroch Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, Dlhé Lúky 1, 919 35 Hrnčiarovce nad Parnou, v katastrálnom území Hrnčiarovce, na parcele č. 2185/4, súp. č. 1, zapísaná na LV č. 1616, vedenom na Okresnom úrade v Trnave, prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného dočasného užívania po dobu podľa Čl. V bod 1. zmluvy nebytové priestory budovy špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
- 1.2 Predmetom výpožičky sú nebytové priestory, a to miestnosti o celkovej výmere 509,13 m², ktoré sa nachádzajú na monobloku ubytovní v časti B – II. NP, č. miestností 1063, 1064, 1065.2, 1065.3, 1066, 1067 a v časti C – II, NP, č. miestností 1051, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1061.1, 1061.2, 1062,
- 1.3 Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá a zároveň sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu zmluvy, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
- 1.4 K odovzdaniu a prevzatiu nebytových priestorov dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis tohto protokolu.

Čl. II

Účel výpožičky

- 2.1 Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom zamestnávania odsúdených, pri realizácii výkonu pomocných prác spojených s ručným šitím pánskej a dámskej obuvi odsúdenými na základe zmluvy č. ÚVTOS-2-1/34-2015 o poskytovaní prác a služieb uzavretej s poskytovateľom v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom o výkone trestu.

Čl. III

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

- 3.1 Požičiavateľovi nevznikajú prevádzkové náklady.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel výpožičky v zmysle Čl. I tejto zmluvy, o čom zmluvné strany vyhotovia protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.

- 4.2 Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať nebytové priestory a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve, vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy užívaných priestorov a uhrádzať všetky náklady spojené s úpravou priestorov po stránke stavebnej a technickej (obstaranie a inštalácia podružného merania energií, úpravy v projektovej dokumentácii, v projekte požiarnej ochrany) a spolupodieľať sa na deratizácii a dezinfekcii daných priestorov.
- 4.3 Vypožičiavateľ zodpovedá v zmysle v zmysle príslušných právnych predpisov za BOZP a ochranu pred požiarmi v priestore a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. havárie. Vypožičiavateľ povinný zabezpečiť vypracovanie projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy o spolupráci od špecialistu požiarnej ochrany podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a plniť neho vyplývajúce povinnosti.
- 4.4 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarными a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
- 4.5 Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám a nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
- 4.6 Vypožičiavateľ je povinný
- a) bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vypožičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla,
 - b) vyznamenať požičiavateľa o vzniku havárie v priestoroch a vždy mu umožniť prístup k dôležitým zariadeniam v priestoroch (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia),
 - c) predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia,
 - d) predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky, podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - e) pristúpiť k vypracovaniu nového projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy o výpožičke pri zmene charakteru vykonávaných prác s rozdielnou náplňou pracovnej činnosti, realizovať z toho vyplývajúce povinnosti a predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky,
 - f) strpieť akékoľvek konanie požičiavateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie poskytnutého priestoru, ako aj výkon jeho oprávnení v súlade so zákonom č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej strážnej,

- g) udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky a vrátiť priestory v stave v akom ich prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie v prípade skončenia výpožičky,
- h) plniť povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o vykonaní o poskytovaní prác a služieb č. ÚVTOS-2-1/34-2015,

4.7 Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.

4.8 Vypožičiavateľ je povinný neodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.

4.9 Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak o to požičiavateľ požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.

Čl. V **Doba výpožičky a jej skončenie**

5.1 Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní od 1.1.2015 do 31.12.2015.

5.2 Výpožička zaniká okrem uplynutia doby výpožičky podľa bodu 5.1 tejto zmluvy aj:

- a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
- c) odstúpením od zmluvy v prípade, ak vypožičiavateľ opakovane užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom alebo pri porušení povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní prác a služieb č. ÚVTOS-2-1/34-2015,
- d) odstúpením od zmluvy v prípade, ak vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s užívaním nebytového priestoru.

Čl. VI **Záverečné ustanovenia**

6.1 Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.

6.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa po jeho podpísaní stáva písomný protokol o odovzdaní a prevzatí vypožičaných priestorov (Príloha č.1).

6.3 Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.

6.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

6.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ.

6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

V Hrnčiarovciach n/ P., dňa

V Komárne, dňa

.....
PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD., riaditeľ

.....
Rudolf Keller, konateľ spoločnosti

.....
Markus Heinz Rapp, konateľ spoločnosti